

Статья «Фонетические особенности говора хутора Трудобеликовского»  
Красноармейского района.  
учитель русского языка Захарова Н.В.

### **Цели и задачи работы. Методические исследования.**

Цель статьи – описать и проанализировать фонетические особенности говора х. Трудобеликовского, выявить особенности русских и украинских говоров, а также особенности, развившиеся в результате взаимодействия близкородственных диалектов – русского и украинского.

В изучении актуальной в современном языкознании проблемы межъязыковых контактов большую научную ценность представляет диалектный материал. Взаимодействие на уровне говоров протекает особенно интенсивно в виду того, что диалектная система является проницаемой в сравнении с системой литературного языка. В процессе междиалектных контактов вовлекаются все носители говора или большая их часть, и в условиях устного общения языковое взаимопроникновение осуществляется ускоренно, оно не сдерживается нормами и поэтому быстро закрепляется в системах контактирующих говоров, нежели при взаимодействии литературных языков.

### **ФОНЕТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ГОВОРА**

#### **Фонема е.**

В положении после исконно мягких шипящих перед твердыми е р о изменяется. На месте | е | произносится | о | и в положении после исконно мягких согласных перед мягким:

*Душóј , тажóльј , Дешóвыј , жóлтыј ,  
жóлуд´ , ушóл , голчóнок , медвежóнок , мешóк*

Как известно, последнее явление не фонетическое, а морфологическое.

В изучаемом говоре не происходит изменение е в о в положении после неисконно мягких согласных перед твердыми.

Как известно, с ó в древнерусском языке в определенных фонетических условиях – после мягкого согласного перед твердым.

По памятникам написания с о (в соответствии с е или ь) , выражающие изменение е ó отмечаются с XII в. но главным образом после шипящих и ц.

На основании этих фактов, соотносящихся с реализацией е о в современных восточнославянских языках А.А.Шахматовым было высказано «принятое затем многими историками языка» предположение о двух эпохах процесса изменения е ó. Первоначально во всех восточнославянских диалектах е изменился в ó после исконно смягченно согласных, т.е. после ш´ , ж´ , ч´ , ц´ . Поэтому в современных восточнославянских языках результатом этого изменения представлены одинаково. Позже началось изменение е в ó после вторично смягченно

согласных. Результаты этого изменения сохранились последовательно лишь в диалектах русского языка. По диалектам украинского и белорусского языков в этом положении произошла делабиализация *о* *е*, перед которым согласный стал неполного смягчения; возникло соотношение:

русс. *л'он*, укр. и бел. *лен*.

Есть другая точка зрения по вопросу изменения *е* в *о*. Горшкова К.Р. и Хатургаев Г.А. считают, что накопление диалектных данных не даёт оснований предполагать два этапа в развитии фонетического изменения *е* в *о*, ибо лабиализация *е* после мягкого согласного (исконного или вторичного), связанная с отодвижением гласного в более заднюю зону образования, означала важное изменение во всей системе языка, так как создавала возможность появления слога новой структуры, т.е. слога типа *о*. Такое изменение не могло ограничиться лишь положением после исконно смягченных согласных, а должно было затронуть положение после смягченного согласного любого происхождения.

Это изменение, предполагают они, активно происходило после падения редуцированных, именно в этот период твердый согласный теряли свой лабиовелярный характер, изменяясь в велярные звуки. При изменении согласный передавал лабильность предшествующему гласному *е*. Изменение *е* *о* может происходить лишь после сильно смягченных согласных. Следовательно, если перед *е* невозможно было полное вторичное смягчение согласных (если *е* был тембрально однороден), то такое *е* не изменяется в *о*. В связи с этим современные формы типа *л'ед*, в русских говорах и диалектах украинского и белорусского языков можно считать архаичными.

### Фонема и

I. На месте |*е*| из Ъ произносится |*и*|:

а) перед твердыми согласными;

*хл'ип*, *лис*, *м'иста*, *д'ило*, *с'ино*, *св'ит*, *б'илья*, *с'ирыя*, *пол'ино*, *зап'ив*.

В отдельных случаях на месте Ъ – *е*:

*рэчка*, *крэпко*.

б) перед мягкими согласными:

*пов'ис'ит*, *писн'я*, *зд'ис'*, *с'и'ят'*.

в) в конце слов (в окончании):

*на стол'и*, *зэмл'и*, *тоб'ой*, *мн'и*.

II. На месте |*о*| и |*е*| в новых закрытых слогах гласные |*о*| и |*е*| удлинились за счет утратившихся слабых редуцированных. Это явление характерно для говоров, на основе которого образовался украинский язык.

В этих говорах долгие *о* и *е* прошли через стадию дифтонгизации |*е*|

*Изменились конь*                      *кон' - кјн'*

*Печь*            *печ - пјч'*

Отсюда и в нашем говоре: *кин'*, *пич'*, *н'ис*

III. В определённых морфологических категориях, а именно: в глаголах типа *пою, рою*, а также в И.и полных прилагательных м.рода употребляется *ы* в соответствии с литературным *о*:

*Мы́ју, ры́ју, худы́ј, слепы́ј, молоды́ј, муравы́ј, ми́ј.*

Анализ гласных под ударением свидетельствует о наличии в изучаемом говоре особенностей украинского языка и его диалектов:

- 1) Изменение |е| в |о| в положении только после исконно мягких согласных;
- 2) На месте |ы| и |й| - *ы* и *и* – полного образования.

На месте *е* из Ъ произносится |и|

Изучаемый говор - *окающий*, т.к. |о| и |а| в первом предударном слоге после твёрдого согласного различаются: *сто́лы, вода́, ножа́, дрова́, блоха́, дома́, коро́ва, забо́р, сапо́г, бара́н, стака́н, травá.*

### Гласные первого предударного слога после мягких согласных.

Значительно большим изменениям подвергаются гласные безударные в положении после мягких согласных. В положении после мягких согласных в изучаемом *окающем* говоре возможны: *и, е, а, о, у.*

Гласный *у* более устойчив и значительным изменениям не подвергается, и обладает меньшей устойчивостью, чем *у, и* в некоторых случаях подвергается изменениям в этих условиях.

Поэтому, когда мы говорим о различных изменениях гласных предударного слога после мягких согласных, следует иметь в виду прежде всего гласные: *е, о, а.*

**В изучаемом говоре на месте *е* произносится |ы|:**

- 1) перед твёрдыми согласными: *ны суд, вы ла, лы жат, сы стра, сы ло, ты клы, тры вы, три вы рсты;*
- 2) перед мягкими согласными: *вы л'у', сы н'у, ты лэ'га, поты р'ал, д'ы с'а'тыј;*
- 3) перед шипящими: *глы жу', на бэры гу', к мы шку', спы' шу, ды ше'вл'а, ы шовыј;*
- 4) после шипящих и *ц* – *ы жин'а, жылто'к, жысток, у жыны', жыны'вс'а, без цыны', процыдила'.*

На месте *е* из Ъ, как правило, произносится *и*: *бида', цвиток, листо'к, сидо'й, стина', свитле'т.* Только в отдельных примерах |е|: *рэ'ка.*

В соответствии с этимологическим, |а| произносится |и|:

- а) перед твёрдыми согласными: *пр'иду', п'ито'к;*
  - б) перед мягкими согласными: *в јриз'и, п'ити', појл'ид'и'ш';*
  - в) перед шипящими: *привижу', поплиши', тижо'лыј.*
- После шипящих произносится |а|: *жара', ша ат', в жару', к лошада'а'м, шала'а'т, лошаде'ј.*

### Безударные гласные в начале слова

В говоре безударные гласные в начале слова изменению не подвергаются, они лабиализуются и не наблюдается прибавления гласного в начале слова перед *р* или *л* с последующими согласными: о́гурц'и́, одно́го́, оп'а́т', озорны́к, ржаны́'ј, л'н'аны́'ј.

Наблюдается лишь прибавление согласного *в* у личных местоимений 3 лица: вона́', ви́н, воно́', вони́'.

### Гласные в заударных слогах

На месте *е* произносится *и*:

а) не в конечном слоге: о́зиро, вы́нису, вы́виду, с'и́н'и́го, вы́л'изу, дэ́н'и́жкам;

б) в конечном закрытом слоге: дэ́н'и́г, вы́н'ис, сара́им, по́лим, ста́н'им, залэ́з'им, гры́в'ин, в'и́тир;

в) в конечном открытом слоге: кол'и́, в д'и́л'и, на рабо́т'и, в колхо́з'и, вм'е́ст'и.

На месте *а* – *и*: вы́т'ину, к сара́им, ја́блон'и.

В конечном заударном слоге на месте *и* – *и*: вы́л'ил, вып'и́л.

Таким образом, в безударных слогах (кроме первого предупредительного) редукция гласных не наблюдается. На месте *а*, *е* и в заударных слогах после мягких согласных произносится *и*.

У *и* в II – ом предупредительном и заударных слогах сохраняются: мужик'и́, рукава́, дурака́, кумака́, сундук'и́, о́кон, за́муж, го́луп, про́руп, рыба́к'и́, выход'и́, вы́мыл, вы́рыл.

Таким образом, говор окающий. Оканье полное. Отсутствует редукция гласных в безударных слогах.

### Фонемы ш' и ж'

В нашем говоре произносятся *ш* на месте *щ*:

а) шу́ка, иш'у́, пиш'у́, ш'а'вель, ш'и́, пам'е́ш'ик, йа́мш'и́к;

б) на месте ч: во́ш'ш'ик, разно́ш'ш'ик;

в) сч: ш'ш'ита́ть, ш'асливы́й;

г) *сш'*, *ш'с*.

Таким образом, в нашем говоре *ш* произносятся мягко.

Вместо слова что произносится *шшо* или *чо*. В это случае *ш* – твёрдое.

### **Сочетание жж, зж**

Во́жи, дрóжи, ежу, дожд'а́, визжа́т'. *Ж* в нашем говоре произносятся твёрдо.

### Характеристика согласных по твердости и мягкости.

Большинство согласных (за исключением шипящих, и включая *у* и *и* в части говоров задненёбных, в русском языке) литературном и говорах (различаются по твёрдости и мягкости, образуя соответствующие пары

фонем, различающихся соответственно одним дифференциальным признаком.

В положении перед *e* согласные по твёрдости и мягкости в большинстве русских говоров. А также и в литературном языке не различаются: как на месте твёрдой, так и на месте мягкой согласной фонемы здесь обычно мягкий звук.

В немногих говорах, в том числе в изучаемом говоре, согласные перед гласными *e* и *и* произносятся твёрдо: у ме'не, се'рдце, овё'с, не бу'ду, зима', оте'ц, пи'во, вино', стира'ла, де'нь, ходи'в, иды', ти'хо.

Также произносятся согласные в этом положении в украинском языке его говорах.

Для изучаемого говора характерно так называемое «рэканье».

Как и другие согласные, *p* перед гласными переднего ряда *e*, *и* произносятся твёрдо. Это особенность имеет место в украинских говорах, но в изучаемом говоре наблюдается твёрдое *p* перед *e*, образованного из *ь* (рэчка, крепко).

В украинском языке и его говорах нет изменения *ь* в *e*, а перед *э* из *ь* *p* там произносится мягко (укр. рэчка).

### Двойное согласное

Для изучаемого говора в положении перед йотом характерны двойные согласные свйн'н'а, воскрэсэ'н'ие, суд'д'а, плат'т'е, но'ч'у, т'рэ'т'т'у.

Переднеязычные согласные *д* и *т* перед мягкими согласными в одних говорах могут являться как мягкими, в других как твёрдыми. В особенности это касается положения перед губными. В изучаемом говоре эти согласные произносятся твёрдо: дви'р', дви', вэ'тви.

В изучаемом говоре конечные губные согласные произносятся твёрдо: го'луп, сэ'п, ру'п, сы'п, цэ'п, кро'ф, любо'ф, пригото'ф.

### Произношение отдельных слов и групп слов

В нашем говоре следующие слова произносятся так: вы'шн'а, цвэ'т, брэвно', вэ'рх, сэ'рп, пэ'рвый, цэ'рква, зэ'ркало, чэ'твэ'рг, сто'лп, го'рп, ко'рм, должно', о'блако, бла'го, вра'г, стра'н, врэ'м'а, гры'б, кры'нка, скрыпе'т', дупло', нутро', кома'р, за'втра, сыра', хоро'во'т, ху'тор, бэсэ'да, тэлэ'га, нэви'ста, жэрло', по'мн'у, по'мныш'.

Таким образом, изучение основных фонетических особенностей говора х. Трудобеликовского свидетельствует, что он развивался в результате взаимодействия диалектов двух близкородственных языков – русского и украинского. Результаты этого взаимодействия определяются конкретно историческими условиями. В говоре отмечаются особенности, свойственные южнорусским и украинским говорам, а также черты, которые появились в говоре в результате взаимодействия диалектов близкородственных языков.

Говор х. Трудобеликовского имеет украинскую основу.

### **Библиография:**

1. Аванесов Р.И. «Очерки русской диалектологии русского языка», выпуск 2, Челябинск, 1970.
2. Баранникова Л.И. «Русские народные говоры в советский период», Саратов, 1967.
3. Баранникова Л.И. «К проблеме изучения взаимодействия языков и диалектов на территории позднего заселения», сборник «Вопросы славянского языкознания», Саратов, 1968.
4. Бежкович А.С. «История заселения Кубани», доклад географического общества СССР, отделение этнографии, 1962-63.
5. Садиленко М.А. «Устойчивость кубанского языка», сборник статей экономика и культура, Краснодар, 1927.
6. Сергеев Ф.П. «О характере взаимодействия между русским и украинским языком», вопросы русской диалектологии, Куйбышев, 1965.